

JÓLINI

Kæri lesari,

Mítt í øllum jólastreivnum og -sákinum hevur tú tikið tær eina løtu og sett teg við blaðnum, og bøn mín skal vera, at Guð vøð anda sínum vil laa hesar reglur verða tær antin til hjálpar ella stuðul, soleiðis sum Hann veit, hvat tær er tørvur á.

Um fáar dagar háttarhalda vit Jesu føðingardag, ongin føðingardagur verður so víðan og so nógv fyrireikaður sum jólini.

Myrkurum í desember mánaða ansa vit ikki, tí vit hava øll so nógv at gera. Vit hugna um heim okkara, baka og stákast, keypa ella gera jólagávur, skriva brøv og kort.

Eisini tey nógv ljósini, vit brenna í hesi tíð, fær myrkið at hvørva; hesi adventsljós, sum minna og peika okkum á einasta sanna ljósið, sum kom í heimán jólanátt.

Adventstíðin — fyrireikingartíðin — er givin okkum bæði til líkams og sálar, men skulu vit vera heilt sonn, so fær Hann, ið alt hetta snýr seg um, oftast eín lítlan part av øllum. Sjálvandi er tað so beint, so beint og eisini Guði tekkiligt, at vit eru við at gleða gomul, børn og sjúk, minnst vinir og kenningar og gera tað besta fyri tey, ið standa hjarta okkara nær. Tó vanda vit, at hetta alt er bert tann seinni parturin av tí stóra boðnum — byrjanin er: Tú skalt elska Harran, Guð tín av øllum hjarta tínum og av allari sál tíni og av øllum huga tínum. Tað er bert ein her á



fold, ið hevur hildið hetta boð fult og heilt, og tað er Jesus sjálvur.

Men latið okkum ikki vera óttafull, tí boðið tykist okkum so torført, ja ógjørlegt at halda, men latið okkum minna hvønn annan á, at av egnum ávum kunnu vit ikki hetta, tað má verða okkum givið í erva frá.

Latið okkum ikki gloyma at tað var Guð, ið elskaði okkum fyrst, elskaði okkum so, at Hann læt son sín fara frá dýrdini á himni og ofraði Hann fyrir, at vit ikki skuldu glatast, men fáa ævigt liv. Jesus er millummaðurin millum Guð og okkum, í Jesu er himmalvegurin okkum opin.

Og hesum Jesu móta vit fyrst og fremst í Bibliu okkara.

Tak tú Bibliu tína fram, um tú lesur í henni regluliga, sjáldan ella slættis ikki, tak tú hana og les 2. kap. hjá Lukasi. Bið Guð lata orðið upp fyrri tær — les og gev tær góðar stundir at uppliva tey fyrstu jól ni her á jørð og legg tær í geyma, at tann Jesus, ið varð borin í heim hesa heilagu nátt, Hann livir enn og Hann er eisini í dag heimsins Frelsari — og tín Frelsari.

Legg teg á knæ og takka Guði fyrri Hansara undurfullu gávu til tín.

Kæri lesari, eg ynski tær eini gleðlig jól í Jesu navni.

j. h.



ynskir lesarum, lýsrum og øllum viðskiftafólki eini góð og gleðilig Jól.

LIMASKAPUR ella ikki LIMASKAPUR

Orsakað av semjuni á EEC-toppfundinum í Keypmannahavn um at færoyingar kunnu fáa biðitíðina longda hava vit vent okkum til lögmann og spurt hann um henda spurning

Løgmaður sigur, at hann hevur litið at leggja afturat tí, sum hann hevur sagt í blóðnum seinast í november. Annars sigur lögmaður, at hann enn ikki hevur fingið nakra frágreiðing um hvat veruliga er hent á fundinum millum forsetisráðharrarnar og ríkisleiðararnar í EEC

londunum ella frá fundinum á ráðharrastigi í Bruxelles og tí vita vit ikki annað enn tað, sum sagt er í útvarpi og blóðum um heita og vil lögmaður tí ikki siga størveg's um hetta í løtuni.

Eitt er tó givið, sigur lögmaður,

at eín snøgg leingjan av tíðini har vit kunnu taka við limaskapi er ongín loysn fyri Føroyar. Har hanga mangir aðrir lættir uppá. Sum eg havi sagt fyrr, máda vit, so sum umstøður og treytir eru, ikki móti limaskapi, endar lögmaður.

Smátíðindi innanoyggja

Jólaheilsur

Í morg'n leygardagin fer útvarpið at senda jólaheilsur frá færoyingum í útlandum. Sendingin byrjar kl. 13 og koma heilsur

frá hesum plássum og í hesi raðfylgju:

Úr Godthåb (50 minuttir), Holsteinsborg (10 minuttir), London (31 minuttir), Odense (13 minuttir), Esbjerg (29 minuttir), Oslo (36 minuttir), Ålesund (36 minuttir), Brasília (8 minuttir) og Reykjavík (47 minuttir).

Úr Klaksvík

»Kvíkk« kom á Klaksvík í gjár av New Foundlandsmeðum við umleið 200 tonsum. »Hans Erikk« er á veg heim av New Foundlandsmeðum og verður venandi á Klaksvík jólaaftan — tær hava umleið 250 tons. »Borðeyarns« er eisini á heimveg av New Foundlandsmeðum og máta tær seg at hava 200 tons. Tær verða heima jólaaftan.

Av feskiskaveiðu undir Íslandi landaði »Ólvur Halgi« 86.400 pund mánaðagin og m'kudagin landaði »Jógvan Se« 170.000 pund. »Jákup B« kom mikukvöldið við 180.000 pundum. Tær fegga allir triggir um jólini. »Klakkur« og »Polarstjørn«

an«, ið eisini royna undir Íslandi og »Pison« sum roynir undir Føroyum eru eisini væntandi áðrenn Jól.

Av útróðri avreiddu 9 bátar til Kósavirkjó m'kudagin: »Liss hvid« 7.200 pund, »Brynild« 4.500, »Havsbrún« 5.300, »Reynsmúli« 3.700, »Hvíthamare« og »Nevd« Reyða« 2.700 hvør, »Fuglberg« 2.300, »Árnabúgv« 2.100 og »Oyggiarmúli« 1.900 pund.

Polskar landingar

Síðan 25. juni hava fyra polskar trólarar landað tilsamans 877 tons av ráfiski í Føroyum. Tær hava landað fyrri tilsamans 1.276.771,53 kr, upplýsir Fiskivinnustovan.

m'r. »Hanzza« hevur havt 11 landingar og hevur landað 520 tons, m'r. »Karva« hevur havt 9 landingar og hevur landað 279,6 tons, m'r. »Olza« hevur havt 3 landingar og hevur landað stíviga 47 tons og m'r. »Skawaa« hevur landað iðver ferðir tilsamans 31 tons.

(Framhald á 5. síðu)

Saltfiskaframleiðslan 2000 tons minni

Útflutningsnøgðin nakað tað sama og söluvirðið 15 mill. størri

Sambært yvirfliti frá Fiskasøluni, er saltfiskaframleiðslan teir 11 mánaðarnar januar—november í ár sløk 2.000 tons minni enn sama tíðarskeiðið í fjør. Útflutningsnøgðin er tó nakað tann sama, 19.331 tons, sum eru útflutt fyrri 114 mill. 536

tús. kr., móti 19.658 tonsum i fjør fyrri 99 mill. 438 tús. kr.

Størstu keypslondini eru Spanía 6.333 tons fyrri 41 mill. 111 tús. kr., Ítalien 5.949 tons fyrri 36 mill. 619 tús. kr. og Grikkaland 2.519 tons fyrri 14 mill. 321 tús. kr.

Tilsamans er útflutt fyrri 226 mill. 81 tús. kr. av saltfiski, frystum vörum og sildavörum.

Sama tíðarskeið i fjør var útflutt fyrri 198 mill. 367 tús. kr. av somu vörum.